

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 22 (1935)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Chronique genevoise

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein Archiv für moderne Architektur in Verbindung mit der Triennale di Milano

Die Triennale-Ausstellung in Mailand hat im Rahmen ihres eigenen Wirkungskreises ein «Centro di Studi sull'Architettura Moderna» (Studienkomitee für Moderne Architektur) gegründet, dessen Bestimmung es ist, auf geeigneter Basis eine möglichst umfangreiche Dokumentensammlung über neuzeitliche Baukunst zu schaffen.

Zu diesem Zwecke hat das «Centro» bereits vier verschiedene Sammlungen begonnen:

a) Veröffentlichungen über Baukunst, Aesthetik der Gebäude, Geschichte der neuzeitlichen Architektur und der Architektur im allgemeinen, Studien über die Stadtbildfrage, wie schliesslich Veröffentlichungen über dekorative Kunst und Kunstgewerbe. (Kunstabteilung der Triennale und des Centro.)

b) Skizzen und Reproduktionen von Skizzen moderner Architekten. (Skizzensammlung des «Centro».)

c) Lichtbildreproduktion moderner Bauwerke. (Lichtbildsammlung des Centro.)

## Chronique genevoise

### Le Jardin zoologique

C'est maintenant chose faite, les Genevois auront leur Jardin zoologique. Cette question qui est restée en suspens ces dernières années parce que les pouvoirs publics ne jugeaient pas opportun de subventionner une telle entreprise a été menée à chef par un groupe privé dont M. Larsen, préparateur au Musée d'Histoire naturelle, est l'animateur.

Une première étape du jardin sera créée cette année dans la campagne Vieusseux, située entre l'Avenue d'Aire et le Rhône. L'emplacement est magnifique et nous souhaitons que tout ce domaine puisse être conservé au public sous cette forme imprévue de parc zoologique. Ce dernier n'aura pas le caractère moderne des installations de Zurich, les promoteurs ayant décidé, pour des raisons économiques supposons-nous, de faire ériger des constructions en chaume et bois. Donc nos trois grandes villes suisses sont pourvues chacune d'une institution très différente d'aspect mais dont la vitalité est assurée par l'intérêt du public.

### Rive droite

Au cours d'une des dernières séances du Conseil Municipal, le Conseil Administratif de la Ville de Genève a eu l'occasion de dire au cours d'une interpellation où en était la question de la reconstruction du quartier de St-Gervais. Toutes les bases techniques et les études financières sont actuellement terminées. Il ne reste que la partie, très importante il est vrai, concernant la réalisation financière à mettre sur pied. Cette dernière est

d) Nachrichten über moderne Architekten und ihre Werke. (Biographisches Archiv des Centro.)

Mit dieser Initiative verfolgt die Triennale nicht bloss den Zweck, eine sichere und breite Grundlage für die internationalen Ausstellungen für Architektur zu schaffen, die sie periodisch veranstaltet, sie beabsichtigt damit auch, einen Organismus der Studien und der Information zum Nutzen aller Studierenden, Architekten, Fachschriftenherausgeber usw. ins Leben zu rufen.

Um ein so umfangreiches Programm zu verwirklichen, ist es erforderlich, die kollegiale Mitarbeit der Architekten aller Länder zu gewinnen. Die Ausstellungsleitung, Dr. Giulio Barella, versendet Fragebogen und bittet die Urheber interessanter neuzeitlicher Bauten, ihr Skizzen, Photos und fortlaufende Nachrichten über neue Arbeiten zukommen zu lassen. (Es ist kein Zweifel, dass ein solches, auf internationaler Basis aufgebautes Archiv einem wirklichen Bedürfnis entsprechen würde. Red.)

encore à l'étude, mais le Conseil municipal sera renseigné au cours de cette année encore sur cette question.

### Concours pour petites maisons familiales

Pour conseiller, dans la mesure du possible, les propriétaires désireux de construire, le Département des Travaux Publics de Genève a ouvert un concours entre architectes genevois ou établis à Genève pour l'obtention de plans de maisons familiales modestes. Il faut constater que dans un très grand nombre de cas, les propriétaires s'adressent un peu au hasard des circonstances, à des entreprises peut-être très bien outillées au point de vue technique mais incapables de fournir les bases architecturales pour une construction convenable. Cet état de choses provoque naturellement des frottements regrettables avec les organes officiels chargés de veiller à l'esthétique de notre ville. Le Département des Travaux Publics espère obtenir par l'intermédiaire de ce concours une série de projets de villas dont l'architecture, adaptée à nos régions, lui permettra de montrer en toute indépendance, des exemples à suivre ou à éviter.

Telle est l'idée poursuivie; nous ne manquerons pas d'en commenter, en temps voulu, les effets sur la construction dans notre ville.

### Attribution de prix aux meilleures constructions

Dans le numéro de septembre 1934 du «Werk», nous avons signalé la reprise d'une tradition très intéressante à Genève, celle des concours de façades qui étaient organisés autrefois par l'Association des Intérêts de

Genève. La nouvelle organisation de ces concours est désormais assurée sous une forme quelque peu différente.

Sous le patronage du Département des Travaux Publics, L'Association des Intérêts de Genève, La Section genevoise du Heimatschutz, La Société des Ingénieurs et des Architectes (section de Genève), La Fédération des Architectes suisses (groupe de Genève), La Société pour l'Amélioration du Logement, La Société pour l'Urbanisme «Le Guet», attribuent chaque année des prix et diplômes à un certain nombre de constructions édifiées dans le canton de Genève au cours de l'année. Les récompenses seront distribuées alternativement, une année pour les meilleures villas et l'année suivante pour les meilleurs bâtiments locatifs et d'administration; toutes les constructions pour lesquelles une autorisation d'habiter a été donnée participent automatiquement au classement.

Comme il s'agit chaque fois d'examiner un nombre considérable de constructions, le Département des Travaux Publics fournit au Jury la liste, avec plans et photographies, de chaque construction en vue de procéder à l'élimination des maisons qui ne méritent pas d'être visitées.

Le Jury est formé d'un représentant de chaque association sus-mentionnée et de trois des architectes de la Commission officielle d'Urbanisme.

### «These, Antithese, Synthese»

Kunsthaus Luzern, 24. Februar bis 31. März

Die Kunstgesellschaft Luzern hat während mehr als einem Monat einer thematisch manifestierenden Ausstellung moderner Kunst Raum und Mithilfe gewährt; die Anregung ging von einem jungen Luzerner Maler, *Hans Erni*, aus, der mit andern Ausstellenden, wie *Héliion*, *Mondrian*, *Calder*, *Gonzalez*, *Nicholson* u. a. der Pariser Gruppe «Abstraction — Création» nahesteht. Die Durchführung der Ausstellung nach thetisch-antithetischer Anordnung der Werke hat in kunstinteressierten Kreisen positive Beachtung gefunden; sie ist das Werk des Konservators, Dr. *P. Hilber*, des Malers *H. Erni* und des durch die Bibliographie des Katalogs verdienten Kunstliteraturkenners *Konrad Farnet*, Luzern. Diese Schau umfasste 22 Namen, unter denen *Arp*, *Braque*, *Picasso*, *Gris*, *Chirico*, *Kandinsky*, *Klee*, *Léger*, *Miró*, *Ozenfant*, *Mondrian*, als ältere, bekanntere, und *Calder*, *Erni*, *Giacometti*, *Gonzalez*, *Héliion*, *Nicholson*, *Paalen* als jüngere, weniger genannte Aussteller zu erwähnen sind.

Schon der Katalog — drucktechnisch und organisatorisch ein vorzügliches, modernes Erzeugnis — machte den Eindruck einer ideologisch ausgezeichnet fundierten

Une somme de fr. 1500.— au minimum est mise à la disposition du Jury pour des récompenses en espèces aux propriétaires des meilleures constructions, les architectes de ces dernières recevront également un diplôme.

On ne peut que féliciter très vivement les associations privées comme les pouvoirs publics d'une telle entente qui, à n'en pas douter, aura une influence des plus heureuses sur la valeur des constructions futures qui s'érigeront dans le canton. Les propriétaires concevront peu à peu qu'ils ont intérêt à s'adresser à des architectes capables puisqu'ils en ressentiront un avantage matériel immédiat et futur.

### Staatliche Preise für gute Bauten in Genf

Wie aus vorstehendem Artikel ersichtlich, beabsichtigt eine Gruppe von Verbänden, darunter der Verkehrsverein, die Genfer Ortsgruppe des Heimatschutz, des SIA und des BSA, sowie die Gesellschaften für Wohnungswesen und für Städtebau, mit vereinten Kräften alljährlich Preise und Diplome an die Besitzer und Erbauer von Bauten zu verleihen, die architektonisch hohe Qualitäten haben und sich gut in ihre Umgebung einfügen — ein Beispiel von positivem Heimatschutz, das weiteste Aufmerksamkeit und Nachahmung verdient, denn gute Architektur ist eine öffentliche Angelegenheit par excellence.

Red.

